

## د ډلې غړو ته خبرتيا

S CI 2014 04423

په ماښام د:

اې ایس (A.S) چې په محاکمه کې یې ساتونکې مری ټیریسې آرتر ده مدعي  
-او-

د مهاجرت او د پولې د ساتنې وزارت

لومړی مدعی علیه

د استرالیا مشترک المنافع دولت

دویم مدعی علیه

په 26 اگست 2014 باندې د وکتوریا په سترې محکمې کې یوه ډلېیزه محاکمه ("کلاس اپکشن") پیل شوه تر څو هر هغه تن ته د جبران د ادعا وکړي چې:

• له 27 اگست 2011 تر 26 اگست 2014 مودې په منځ کې په کرسمس ټاپو کې بندي ساتل شوی (بې له دې تفریقه چې هغه تن اوس هم په بند کې دی یا آزاد دی) (اړونده موده)؛ او

• د بند په اړونده موده کې دا تن ژوبل و او/یا میندواری په حالت کې و؛ او

• په دې موده کې یې د استرالیا د دولت لخوا دغه تن ته یا د هغه یا هغې د مور و پلار ته د مناسب روغتیايي خدمت په ورکول کې پاتې راتلني په پایله کې ژوبله اورېدلې وه یا یې ژوبله لا زیاته خرابه شوې وه؛ او

• ادعا لري چې مهاجرت لپاره د 1958 (Cth) د قانون د 36 مادې استرالیا اړ ده چې ده ته حفاظت ورکړي.

هر هغه تن چې پری پاسنی عبارت سم راځي د ډلېیزې محاکمې د "ډلې غړی" و. یوه فرد (چې د "سر مدعي" په توګه پیژندل کېږي) د خپل خان او د ډلې د غړو په نمابندګۍ په محکمې کې کېس یعنی دوسیه واچوله. په دې دوسیه کې د سر مدعي یوه نابالغ و چې دلته د مستعار نوم "اې ایس" یعنی A.S نوم سره پیژندل کېږي.

دغه ډلېیزه محاکمه د مهاجرت او د پولې وزارت (وزیر) او د استرالیا مشترک المنافع هېواد (مشترک المنافع) په ضد پیل شوې وه.

تور لګول شوی و چې په کرسمس ټاپو کې د زندان په وضع کې یو شمېر پاتې راتلنو وجود درلود چې اې ایس او د ډلې غړو ته یې بدني او ذهني ژوبلې اړولې وې. وزیر او مشترک المنافع هېواد د دغه تورو ترديد کړی و.

بنايي تاسې په دې ډلېیزه محاکمه کې بالقوه غړی واست او تاسې روان کال د مهاجرت او د پولې د ساتنې بخش لخوا د برخه نه اخیستنې نوټس ترلاسه کړی و.

د دوسې اورېدنه به نور د ډلېیزې محاکمې په توګه نه کېږي.

په 27 مارچ 2017، سترې محکمې فرمان ورکړ چې د دې دوسې اورېدنه به نور د ډلېیزې محاکمې په توګه نه کېږي. دا په دې مانا چې دغه دوسیه به نور یواځې د اې ایس د دوسې په توګه اورېدل کېږي او په پایله کې یې بل چا ته جبران نشي ورکول کېدای.

هر هغه څوک چې پخوا د ډلېیزې محکمې د ډلې غړی و او غواړي چې په کرسمس ټاپو کې د بند په ترڅ کې ورسېدلې ژوبله جبران دې ورکړل شي، هغه باید په محکمې کې خپله بېله دوسیه یعنی کېس واچوي.

## اغېزمن شوي څوک دی؟

د سترې محکمې د فرمان اغېز په هر هغه چا دی د ډلې د غړي د پېژندې په اړه پاس ورکړل شوی عبارت پرې سم راځي. که تاسو فکر کوئ چې پر تاسې د دی فرمان اغېز شوی دی، نو تاسې باید زر تر زره خپلواکه قانوني مشاورت ترلاسه کړئ.

## د انفرادو ادعاوو وړاندې کولو لپاره د وخت محدودیت

په اسټرالیا کې د جبران ادعاوو وړاندې کولو لپاره د وخت محدودیتونه شتون لري، نو ځکه مهمه ده چې هر هغه تن چې غواړي انفرادي ادعا وکړي هغه باید له دی امله هم زر تر زره قانوني مشاورت ترلاسه کړي.

## د استیناف حقوق

د سترې محکمې د دي فرمان په ځواب کې چې دا دوسیه باید د ډلبيزي محکمې په توګه وړاندې یو نه ورل شي، د ډلبيزي محکمې د ډلې غړي کولای شي چې دغه فرمان پر ضد استیناف حق وکاروي. خو د استیناف داسې کوم حق کارونه باید 24 می 2017 نه وړاندې وړاندې وشي. که تاسې فکر کوئ چې د استیناف دا حق وکاروئ، نو باید زر تر زره قانوني مشاورت ترلاسه کړئ او استیناف د دغه نېټې نه وړاندې داخل کړئ.

## نور معلومات

که تاسې د دغه کپس په پوښتنې لړۍ یا نور معلومات غواړي نو [www.mauriceblackburn.com.au/christmasisland@mauriceblackburn.com.au](http://www.mauriceblackburn.com.au/christmasisland@mauriceblackburn.com.au) وېب پاڼې ته ورشئ، یا په 1800286052 ټیلیفون وکړئ، یا [christmasisland@mauriceblackburn.com.au](mailto:christmasisland@mauriceblackburn.com.au). ته ایمېل ولېږئ.

تاسې کولای شئ چې [christmasisland@mauriceblackburn.com.au](mailto:christmasisland@mauriceblackburn.com.au) سره په ایمېل کولو سره یا د وکتوریه د سترې محکمې په وېب سایټ باندې د اړوندو اسناده معاینه وکړئ چې په دغه اسنادو کې د ادعا بیان او ځوابي دفاع، او د دغه اسنادو ترمیم شوي بڼې شاملې دي.

<http://www.supremecourt.vic.gov.au/home/law+and+practice/class+actions/christmas+island+detention+centre+class+action>

تاسې دا هم کولای شئ چې په دغه خبرتیا کې ذکر شويو معاملو په اړه د خپلې خوښې کوم بل وکیل نه قانوني مشاورت ترلاسه کړئ.